



LASERJET PRO M1530

MFP SERIES



EN Installation Guide

HR Vodič kroz instalaciju

EL Οδηγός εγκατάστασης

KK Орнату нұсқаулығы

RO Ghid de instalare

SR Vodič za instalaciju

SL Priročnik za namestitev

UK Посібник зі встановлення

BG Ръководство за инсталиране

CS Průvodce instalací

HU Telepítési útmutató

PL Podręcznik instalacji

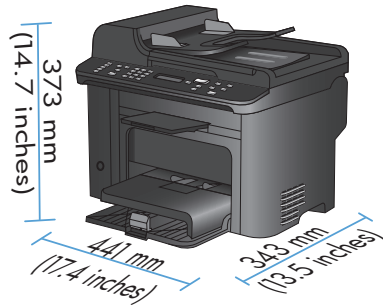
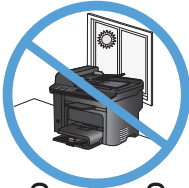
RU Руководство по установке

SK Inštaláčn  príručka

TR Yükleme Kılavuzu

دليل التثبيت AR

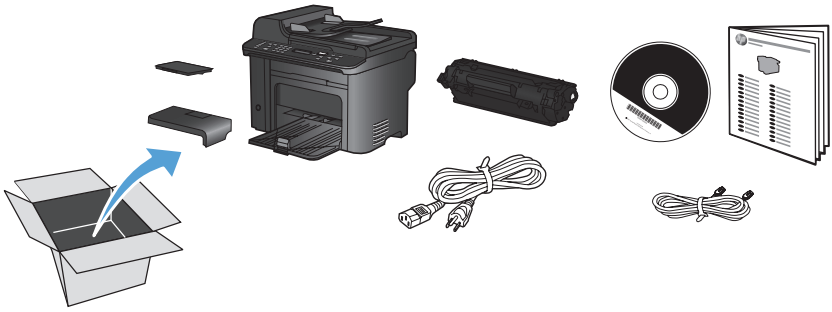
1



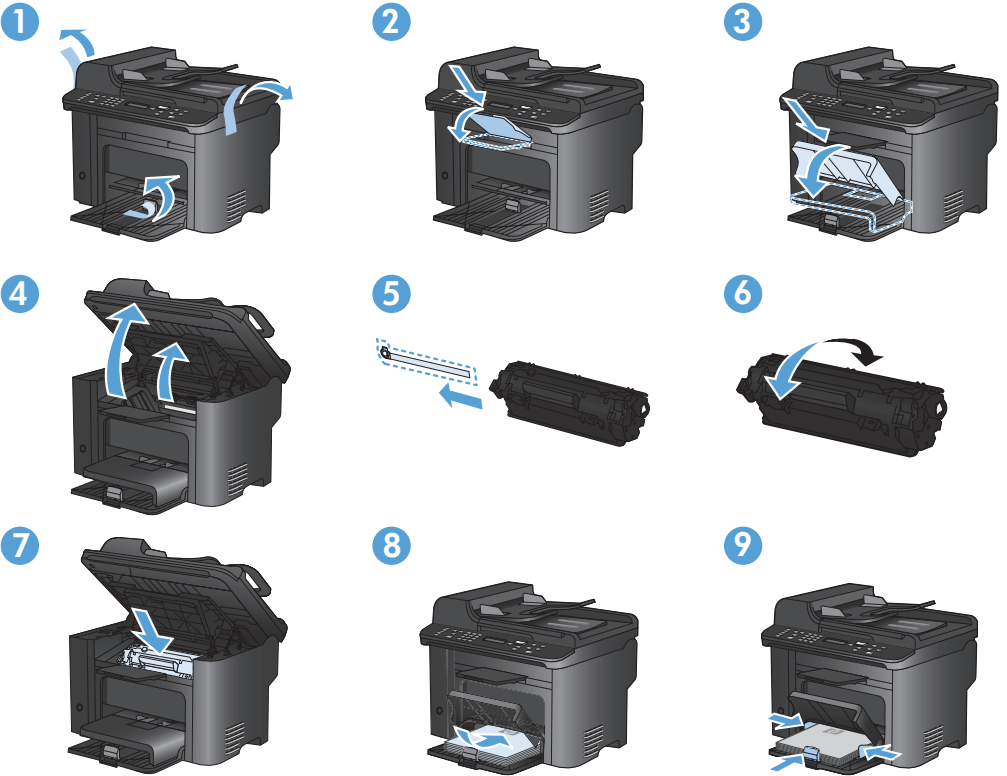
- EN** Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.
- BG** Изберете стабилно, добре проветрявано и незапращено място, настрани от пряка слънчева светлина, където да поставите принтера.
- HR** Za postavljanje uređaja odaberite stabilan, čist i dobro prozračen prostor bez izravne sunčeve svjetlosti.
- CS** Na umístění zařízení vyberte stabilní, dobře odvětrávané a bezprašné místo mimo přímé sluneční světlo.
- EL** Επιλέξτε μια σταθερή, καλά αεριζόμενη επιφάνεια χωρίς σκόνη, η οποία δεν έρχεται σε άμεση επαφή με το ηλιακό φως, για να τοποθετήσετε το προϊόν.
- HU** A készülék elhelyezéséhez szilárd, jól szellőző, pormentes, közvetlen napfénytől elzárt helyet válasszon.
- KK** Өнімді орналастыру үшін берік, жақсы желдетілетін, шаңсыз, күн сәулесі тікелей түспейтін жерді таңдаңыз.
- PL** Wybierz dla urządzenia stabilne miejsce z odpowiednią wentylacją, uniemożliwiającą osiadanie kurzu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- RO** Pentru a amplasa produsul, alegeți un loc stabil, bine ventilat și fără praf, departe de lumina directă a soarelui.
- RU** Для установки изделия выберите надежное, хорошо проветриваемое и чистое место вдали от прямых солнечных лучей.
- SR** Uređaj postavite na stabilnu podlogu u prostoriji sa dobrom ventilacijom i bez prašine, udaljen od direktne sunčeve svetlosti.
- SK** Na umiestnenie zariadenia vyberte pevné, dobre vetrané, bezprašné miesto, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému svetlu.
- SL** Izberite trden, dobro prezračen prostor brez prahu, ki ni neposredno izpostavljen soncu, in tja postavite izdelek.
- TR** Ürünü yerleştirmek için sağlam, iyi havalandırmalı, tozsuz ve doğrudan güneş ışığı almayan bir alan seçin.
- UK** Для розміщення приладу оберіть надійне та чисте місце, яке добре провітрюється та захищене від прямих сонячних променів.

اختر مكاناً ثابتاً جيد التهوية وخالياً من الأتربة لوضع المنتج فيه. **AR**

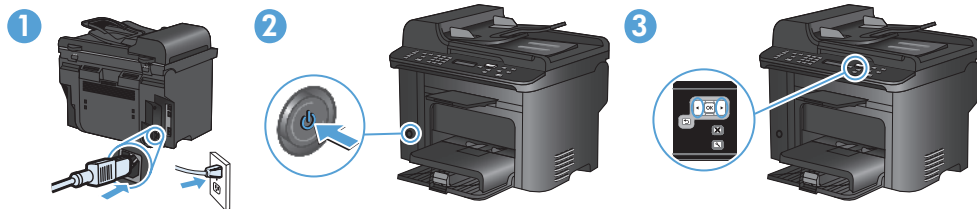
2



3



4



- EN**
1. Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet, and turn on the product. Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 110-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz. **Caution:** To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.
 2. On the control panel, use the arrow buttons to select your language and location, and then press **OK**.

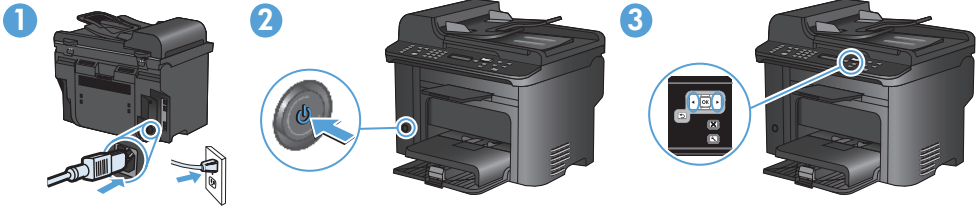
- BG**
1. Свържете захранващия кабел между принтера и заземяния контакт и след това включете принтера. Проверете дали захранващият ви източник е подходящ за номиналното напрежение на принтера. Номиналното напрежение е посочено на етикета на принтера. Принтерът използва или 110-127 Vac или 220-240 Vac и 50/60 Hz. **Внимание:** За да избегнете повреда на принтера, използвайте само захранващия кабел, предоставен с него.
 2. На контролния панел използвайте бутоните със стрелки, за да изберете вашия език и местоположение, и след това натиснете **OK**.

- HR**
1. Pomoću kabela za napajanje priključite uređaj u električnu utičnicu s izvodom za uzemljenje i uključite uređaj. Provjerite odgovara li izvor napajanja ulaznom naponu naznačenom na uređaju. Ulazni napon naznačen je na naljepnici na uređaju. Uređaj koristi struju napona 110-127 V ili 220-240 V pri 50/60 Hz. **Oprez:** Kako se uređaj ne bi oštetiо, koristite isključivo kabel za napajanje koji je s njim isporučen.
 2. Za odabir jezika i lokacije upotrijebite tipke sa strelicama smještene na upravljačkoj ploči, a zatim pritisnite **OK**.

- CS**
1. Zapojte napájecí kabel mezi zařízením a uzemněnou zásuvku střídavého proudu a zařízením zapněte. Zkontrolujte, zda je zdroj napájení dostačující pro jmenovité napětí produktu. Jmenovité napětí naleznete na štítku produktu. Tento produkt využívá buď 110–127 V, nebo 220–240 V při 50/60 Hz. **Upozornění:** Aby nedošlo k poškození zařízení, používejte pouze napájecí kabel dodaný se zařízením.
 2. Na ovládacím panelu vyberte pomocí tlačítek se šipkami svůj jazyk a umístění a poté stiskněte tlačítko **OK**.

- EL**
1. Συνδέστε το προϊόν σε μια γειωμένη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το. Βεβαιωθείτε ότι η πηγή τροφοδοσίας είναι επαρκής για την ονομαστική τιμή τάσης του προϊόντος. Η ονομαστική τιμή τάσης βρίσκεται στην ετικέτα του προϊόντος. Το προϊόν χρησιμοποιεί τροφοδοσία τάσης 110-127 Vac ή 220-240 Vac και συχνότητας 50/60 Hz. **Προσοχή:** Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στο προϊόν, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με το προϊόν.
 2. Στον πίνακα ελέγχου, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά βέλους για να επιλέξετε τη γλώσσα και την τοποθεσία σας και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.

- HU** 1. Csatlakoztassa a készüléket egy földelt hálózati csatlakozóhoz, majd kapcsolja be. Ellenőrizze, hogy a készülék áramforrása megfelel-e a készülék feszültségbesorolásának. A feszültségbesorolás a készülék termékcímkéjén látható. A készülék működéséhez 110 - 127 Vac vagy 220 - 240 Vac és 50/60 Hz szükséges. **Figyelem!** A készülék sérülésének elkerülése érdekében csak a készülékhez mellékelt tápvezetékot használja.
2. A kezelőpanelen a nyíl gombok használatával válassza ki a nyelvet és tartózkodási helyét, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- KK** 1. Куат сымы көмегімен өнімді жерге қосылған айнымалы ток көзіне жалғап, өнімді қосыңыз. Куат көзі өнімнің номиналды кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Номиналды кернеу өнімнің жапсырмасында берілген. Өнімнің техникалық сипаты: 110-127 В айнымалы ток немесе 220-240 В айнымалы ток және 50/60 Гц. **Абайлаңыз:** Өнім зақымданбау үшін тек өніммен бірге келген куат сымын пайдаланыңыз.
2. Басқару тақтасындағы көрсеткі түймелерінің көмегімен қажетті тіл мен орналасқан жерді таңдап, «**OK**» түймесін басыңыз.
- PL** 1. Połącz uziemione gniazdko z produktem za pomocą przewodu zasilającego i włącz produkt. Upewnij się, że źródło zasilania spełnia wymagania urządzenia, określone w specyfikacji. Specyfikacje dotyczące napięcia znajdują się na etykiecie urządzenia. Produkt wymaga napięcia 110-127 V (prąd zmienny) lub 220-240 V (prąd zmienny) i częstotliwości 50/60 Hz. **Uwaga:** Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, należy stosować kabel zasilający dostarczony razem z urządzeniem.
2. W panelu sterowania wybierz język oraz lokalizację za pomocą strzałek, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- RO** 1. Conectați cablul de alimentare între produs și priza de c.a. cu împământare, apoi porniți produsul. Asigurați-vă că sursa de alimentare este adecvată pentru tensiunea nominală a produsului. Tensiunea nominală este indicată pe eticheta produsului. Produsul utilizează fie 110-127 V c.a., fie 220-240 V c.a. și 50/60 Hz. **Atenție:** Pentru a preveni deteriorarea produsului, utilizați numai cablul de alimentare furnizat împreună cu produsul.
2. Pe panoul de control, utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta limba și locația dorite, apoi apăsați **OK**.
- RU** 1. Подключите кабель питания к устройству и заземленной розетке переменного тока и включите устройство. Убедитесь в том, что параметры вашей электросети соответствуют спецификациям устройства. Наклейка, расположенная на устройстве, содержит данные о напряжении. Устройство работает при напряжении 110-127 В или 220-240 В переменного тока и при частоте 50/60 Гц. **Внимание!** Для предотвращения повреждения устройства используйте только стандартный электрический кабель, поставляемый с устройством.
2. С панели управления при помощи кнопок со стрелками выберите требуемый язык и нажмите **OK**.
- SR** 1. Kabl za napajanje priključite u uređaj i u utičnicu sa uzemljenjem, a zatim uključite uređaj. Proverite da li izvor napajanja odgovara specifikacijama napona uređaja. Specifikacije napona nalaze se na nalepnici uređaja. Uređaj koristi struju napona 110-127 V ili 220-240 V i 50/60 Hz. **Opres:** Da biste izbegli oštećenje uređaja, koristite samo kabl za napajanje koji ste dobili uz uređaj.
2. Na kontrolnoj tabli uz pomoć dugmadi sa strelicama izaberite svoj jezik i lokaciju, a zatim pritisnite **OK**.



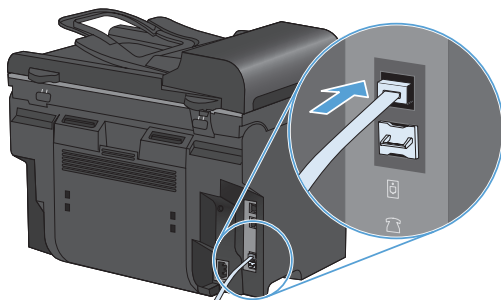
- SK** 1. Napájací kábel zapojte medzi produkt a uzemnenú sieťovú zásuvku a potom produkt zapnite. Uistite sa, že zdroj napájania je postačujúci pre menovité napätie produktu. Menovité napätie sa nachádza na štítku produktu. Produkt používa 110-127 Vac alebo 220-240 Vac a 50/60 Hz. **Upozornenie.** Aby ste predišli poškodeniu produktu, používajte len sieťový kábel, ktorý sa dodal s produktom.
2. Na ovládacom paneli použite tlačidlá šípok, aby ste vybrali jazyk a miesto a potom stlačte tlačidlo **OK**.

- SL** 1. Z napajalnim kablom povežite izdelek in ozemljeno vtičnico ter vklopite izdelek. Preverite, ali vir napajanja ustreza nazivni napetosti izdelka. Nazivna napetost je navedena na nalepki izdelka. Izdelek uporablja 110–127 Vac ali 220–240 Vac in 50/60 Hz. **Pozor:** Da se izdelek ne bo poškodoval, uporabljajte samo priloženi napajalni kabel.
2. Na nadzorni plošči s puščičnimi gumbi izberite jezik in mesto in nato pritisnite **OK**.

- TR** 1. Güç kablosunu ürüne ve toprak hatlı AC prize takın, sonra da ürünü açın. Güç kaynağınızın ürün voltaj değerine uygun olduğundan emin olun. Voltaj değeri, ürün etiketinde yazılıdır. Ürün 110-127 Vac veya 220-240 Vac ve 50/60 Hz ile çalışır. **Dikkat:** Ürüne zarar gelmesini önlemek amacıyla sadece ürünle birlikte verilmiş olan güç kablosunu kullanın.
2. Kontrol panelinde, ok tuşlarını kullanarak dilinizi ve bulunduğunuz yeri seçin ve sonra da **OK** düğmesine basın.

- UK** 1. За допомогою кабелю живлення під'єднайте виріб до заземленої розетки змінного струму, після чого увімкніть виріб. Переконайтеся, що напруга джерела живлення відповідає номінальній напрузі виробу. Дані про номінальну напругу вказано на етикетці виробу. Цей виріб використовує напругу 110-127 В або 220-240 В та 50/60 Гц. **Увага!** Для запобігання пошкодженню виробу використовуйте лише шнур живлення, що постачається у комплекті з виробом.
2. За допомогою кнопок зі стрілками на панелі керування виберіть потрібну мову і розташування, після чого натисніть **OK**.

- AR** 1. وصل سلك الطاقة بين المنتج ومأخذ تيار متردد مؤرض، وقم بتشغيل المنتج. تأكد من أن مصدر التيار الكهربائي يتناسب مع فولتية التشغيل القصوى الخاصة بالمنتج. يتم وضع فولتية التشغيل القصوى على ملصق المنتج. يستخدم المنتج 110-127 فولت تيار متردد أو 220-240 فولت تيار متردد و 60/50 هرتز. **تنبيه:** لتجنب إلحاق الضرر بالمنتج، لا تستخدم سوى سلك الطاقة المرفق بالمنتج.
2. على لوحة التحكم، استخدم أزرار الأسهم لتحديد اللغة والموقع، ثم اضغط على **OK** (موافق).



EN Connect the phone cord for the fax.

Note: A country/region specific adapter for the RJ11 telephone cord may be required to connect to the telephone jack.

BG Свържете телефонния кабел за факса.

Забележка: Възможно е за свързване към телефонната розетка да е необходим специфичен за страната/региона адаптер за телефонния кабел RJ11.

HR Priključite telefonski kabel za faks.

Napomena: Za priključivanje u telefonsku utičnicu može biti potreban adapter za telefonski kabel RJ11 specifičan za državu/regiju.

CS Připojte telefonní kabel pro fax.

Poznámka: Připojení telefonního kabelu RJ11 do telefonní zdičky může vyžadovat speciální adaptér pro určitou zemi/oblast.

EL Συνδέστε το καλώδιο του τηλεφώνου για το φάξ.

Σημείωση: Για τη σύνδεση στο βύσμα τηλεφώνου, ενδέχεται να απαιτείται ειδικός προσαρμογέας ανάλογα με τη χώρα/περιοχή για το καλώδιο τηλεφώνου RJ11.

HU Csatlakoztassa a fax telefonkábelét.

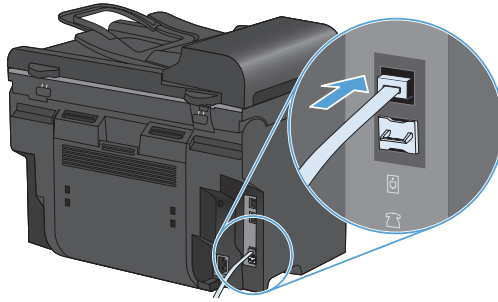
Megjegyzés: Az RJ11 telefonvezeték telefonaljzathoz történő csatlakoztatásához lehet, hogy szükség van az adott országban/térségben használatos adapterre.

KK Факс үшін телефон сымын жалғаңыз.

Ескерім: Телефон ұясына жалғау үшін, белгілі бір елге/аймаққа арналған RJ11 телефон сымының адаптері қажет болуы мүмкін.

PL Podłącz przewód telefoniczny do faksu.

Uwaga: W niektórych krajach/regionach do podłączenia kabla do gniazdka telefonu, może być wymagane użycie specjalnego adaptera kabla RJ11.



RO Conectați cablul telefonic pentru fax.
Notă: Pentru conectarea la o priză de telefon, poate fi necesar un adaptor special pentru o țară/regiune pentru cablul de telefon RJ11.

RU Подключите телефонный кабель для факса.
Примечание: В зависимости от страны/региона может потребоваться переходник для телефонного провода с разъемом RJ11.

SR Priključite telefonski kabl za faks.
Napomena: Za priključivanje u telefonski priključak može da bude potreban adapter za telefonski kabl RJ11 specifičan za zemlju/region.

SK Pripojenie telefónneho káblu pre fax.
Poznámka. Na pripojenie k telefónnej prípojke môže byť potrebný adaptér pre telefónny kábel RJ11 určený pre konkrétnu krajinu/oblasť.

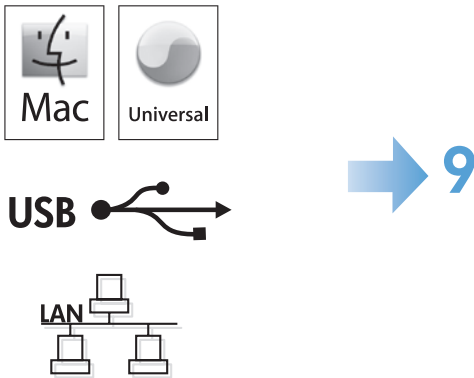
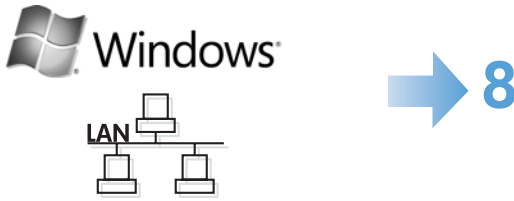
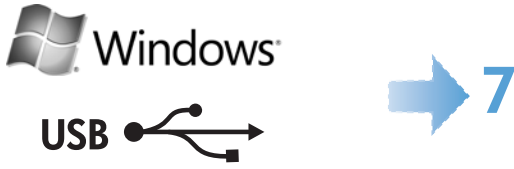
SL Priključite telefonski kabel za faks.
Opomba: Za priključitev na telefonsko vtičnico je morda potreben poseben adapter za telefonski kabel RJ11, odvisno od države/regije.

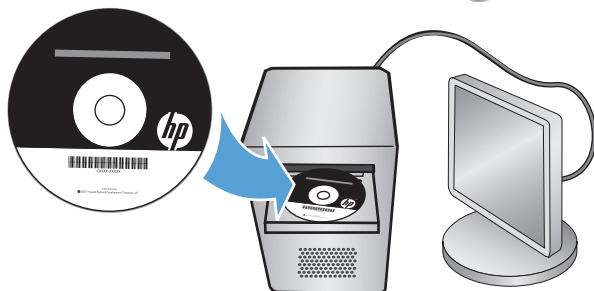
TR Faks için telefon kablosunu takın.
Not: Telefon jakına bağlantı amacıyla RJ11 telefon kablosu için ülkeye/bölgeye uyumlu bir adaptör gerekebilir.

UK Під'єднайте телефонний кабель для факсу.
Примітка: Для під'єднання до телефонного гнізда може знадобитися адаптер для телефонного кабелю RJ11, який би відповідав місцевим стандартам.

وصل سلك الهاتف للفاكس.
ملاحظة: قد يُطلب منك محوّل خاصّ بدولة/منطقة ما لسلك الهاتف RJ11 بهدف الاتصال بمقبس الهاتف.

AR





EN **Windows USB installation**

Insert the CD and follow the onscreen instructions to install the software.

If the installation program does not start automatically, browse the computer and select the CD drive. Double-click the Setup.exe file to run the program and install the product.

BG **Инсталиране чрез USB под Windows**

Поставете компактдиска и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.

Ако инсталиращата програма не се стартира автоматично, отворете браузъра на компютъра и изберете CD устройството. Щракнете двукратно върху файла Setup.exe, за да стартирате програмата и да инсталирате устройството.

HR **Instalacija putem USB veze u operativnom sustavu Windows**

Umetnite CD i pratite upute na zaslonu kako biste instalirali softver.

Ako se program za instaliranje ne pokrene automatski, odaberite CD pogon na računalu. Za pokretanje programa za instalaciju proizvoda dvaput pritisnite na datoteku Setup.exe.

CS **Instalace v systému Windows pomocí rozhraní USB**

Vložte disk CD a podle pokynů na obrazovce nainstalujte software.

Pokud se instalační program nespustí automaticky, prohledejte počítač a vyberte jednotku CD. Dvojitým kliknutím na soubor Setup.exe spusíte program a nainstalujete zařízení.

EL **Εγκατάσταση USB σε Windows**

Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό, εισαγάγετε το CD και ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης.

Αν το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν ξεκινήσει αυτόματα, πλοηγηθείτε στον υπολογιστή και επιλέξτε τη μονάδα CD. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο Setup.exe για να εκτελέσετε το πρόγραμμα και να εγκαταστήσετε το προϊόν.

HU **Telepítés USB-kapcsolat esetén Windows rendszeren**

A szoftver telepítéséhez helyezze be a CD-lemezt, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Ha a telepítőprogram nem indul el automatikusan, a számítógépen tallózással keresse meg a CD-meghajtót. Kattintson duplán a Setup.exe fájlra a készülék telepítőprogramjának elindításához.

KK **Windows жүйесінде USB байланысын орнату**

Бағдарламалық құралды орнату үшін ықшам дискіні салып, экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Орнату бағдарламасы автоматты түрде қосылмаса, компьютерді шолып, диск жетегін таңдаңыз. Бағдарламаны қосып, өнімді орнату үшін SISetup.exe файлын екі рет басыңыз.

PL Instalacja przez USB w systemie Windows

Włóż płytę CD i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie w celu zainstalowania oprogramowania.

Jeśli program instalacyjny nie uruchomi się automatycznie, należy samodzielnie wybrać napęd CD w programie do przeglądania plików. Kliknij dwukrotnie plik Setup.exe, aby uruchomić program instalujący produkt.

RO Instalarea pe Windows prin USB

Introduceți CD-ul și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul.

Dacă programul de instalare nu pornește automat, parcurgeți conținutul computerului și selectați unitatea CD. Faceți dublu clic pe fișierul Setup.exe pentru a executa programul și a instala produsul.

RU Установка по USB для Windows

Вставьте компакт-диск и установите ПО, следуя инструкциям на экране.

Если программа установки не запустится автоматически, откройте на компьютере папку привода компакт-дисков. Для запуска программы установки дважды щелкните по файлу Setup.exe.

SR USB instalacija u sistemu Windows

Da biste instalirali softver, umetnite CD i pratite uputstva na ekranu.

Ako se program za instalaciju ne pokrene automatski, pretražite računar i izaberite CD jedinicu. Dvaput kliknite na datoteku Setup.exe da biste pokrenuli program za instalaciju uređaja.

SK USB inštalácia v operačnom systéme Windows

Vložte disk CD a postupujte podľa pokynov na obrazovke, aby ste nainštalovali softvér.

Ak sa inštaláčny program automaticky nespustí, prehládajte počítač a vyberte CD mechaniku. Dvakrát kliknite na súbor Setup.exe, aby ste spustili program a nainštalovali produkt.

SL Namestitveni prek vrat USB v sistemu Windows

Vstavite CD in sledite navodilom na zaslonu, da namestite programsko opremo.

Če se namestitveni program ne zažene samodejno, prebrskajte računalnik in izberite pogon CD. Dvokliknite datoteko Setup.exe, da zaženete program in namestite izdelek.

TR Windows üzerine USB ile yükleme

CD'yi takın ve yazılımı yüklemek için ekrandaki yönergeleri izleyin.

Yükleme programı otomatik olarak başlamazsa, bilgisayara göz atın ve CD sürücüsünü seçin. Programı çalıştırıp ürünü yüklemek üzere Setup.exe dosyasını çift tıklayın.

UK Встановлення USB-з'єднання для Windows

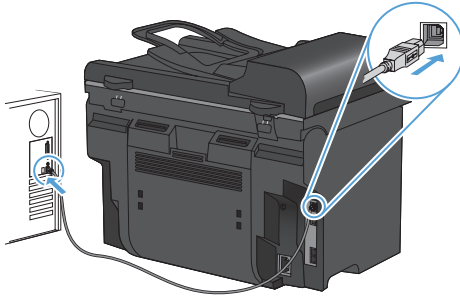
Щоб встановити програмне забезпечення, вставте компакт-диск і виконайте вказівки на екрані.

Якщо програма встановлення не запускається автоматично, на комп'ютері клацніть піктограму компакт-диска. Двічі клацніть файл Setup.exe, щоб запустити програму для встановлення виробу.

تثبيت USB في Windows AR

أدخل القرص المضغوط واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج.

في حال لم يبدأ تشغيل برنامج التثبيت تلقائياً، استعرض جهاز الكمبيوتر وحدد محرك الأقراص المضغوطة. انقر نقرًا مزدوجاً فوق ملف Setup.exe لتشغيل البرنامج وتثبيت المنتج.



EN Connect the USB cable when prompted, and then follow the onscreen instructions to finish the procedure.

BG При подкана свържете USB кабела и след това следвайте указанията на екрана, за да завършите процедурата.

HR Kad vam se naloži, priključite USB kabel, a zatim za dovršavanje postupka pratite upute na zaslonu.

CS Po výzvě připojte kabel USB a podle pokynů na obrazovce poté dokončete postup.

EL Όταν σας ζητηθεί, συνδέστε το καλώδιο USB και ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία.

HU Amikor a program kéri, csatlakoztassa az USB-kábelt, majd a művelet befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

KK Сұралған кезде USB кабелін жалғап, әрекетті аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

PL Po wyświetleniu odpowiedniego monitu należy podłączyć kabel USB, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć proces instalacji.

RO Conectați cablul USB atunci când vi se solicită acest lucru și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza procedura.

RU При запросе подключите USB-кабель, затем следуйте инструкциям на экране для завершения установки.

SR Kada se to od vas zatraži, povežite USB kabl, zatim pratite uputstva na ekranu da biste završili postupak.

SK Po vyzvaní zapojte kábel USB a na dokončenie postupu následne postupujte podľa pokynov na obrazovke.

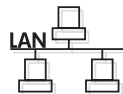
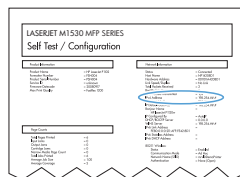
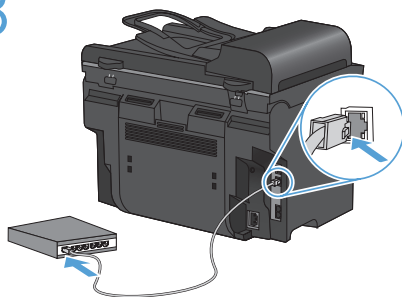
SL Ko ste pozvani, priključite kabel USB, in nato sledite navodilom na zaslonu, da dokončate postopek.

TR İstendiğinde USB kablosunu bağlayın ve yordamı bitirmek için ekrandaki yönergeleri izleyin.


UK Після появи запиту під'єднайте кабель USB і виконайте вказівки на екрані для завершення встановлення.

قم بتوصيل كبل USB لدى المطالبة، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإنهاء الإجراء.


AR




EN Windows network installation

1. With the product turned off, connect the network cable to the product, turn on the product, and wait for one minute.
2. Press the Setup  button. Use the arrow buttons to select **Reports**, and then press **OK**.
3. Use the arrow buttons to select **Config report**, and then press **OK**. Locate the product IP address on the page that prints in order to confirm that the product is connected to the network.
4. Insert the CD and follow the onscreen instructions to install the software. If the installation program does not start automatically, browse the computer and double-click the Setup.exe file on the CD. When prompted, type the IP address from the configuration page in the installer program screen.


BG Мрежово инсталиране под Windows

1. При изключено устройство свържете мрежовия кабел към него и изчакайте една минута.
2. Натиснете бутона за настройка . Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Reports** (Отчети), и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Config report** (Отчет за конфигурацията), и след това натиснете **OK**. Намерете IP адреса на устройството на отпечатаната страница, за да се убедите, че то е свързано към мрежата.
4. Поставете компактдиска и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера. Ако инсталиращата програма не се стартира автоматично, отворете браузъра на компютъра и щракнете двукратно върху файла Setup.exe от компактдиска. При подкана въведете IP адреса от конфигурационната страница в екрана на инсталиращата програма.


HR Instalacija mreže u operativnom sustavu Windows

1. Dok je proizvod isključen na njega priključite mrežni kabel, uključite proizvod i pričekajte minutu.
2. Pritisnite gumb Postavljanje . Pomoću tipki sa strelicama odaberite **Izvješća**, a zatim pritisnite **OK**.
3. Pomoću strelica odaberite **Izvješće konfig.**, a zatim pritisnite **OK**. Pronađite IP adresu proizvoda na stanici koja će se ispisati kako biste potvrdili da je proizvod povezan s mrežom.
4. Umetnite CD i pratite upute na zaslonu kako biste instalirali softver. Ako se program za instaliranje ne pokrene automatski, dvaput pritisnite datoteku Setup.exe na CD-u. Kad se to od vas zatraži, unesite IP adresu sa stranice konfiguracije u zaslon programa za instaliranje.


CS Síťová instalace v systému Windows

1. K vypnutému zařízení připojte síťový kabel, zařízení zapněte a vyčkejte jednu minutu.
2. Stiskněte tlačítko Setup (Nastavení) . Pomocí tlačítek se šipkami vyberte položku **Reports** (Sestavy) a stiskněte tlačítko **OK**.
3. Pomocí tlačítek se šipkami vyberte možnost **Config report** (Sestava konfigurace) a pak stiskněte tlačítko **OK**. Na stránce, která se vytiskne pro potvrzení připojení zařízení k síti, vyhledejte IP adresu zařízení.
4. Vložte disk CD a podle pokynů na obrazovce nainstalujte software. Pokud se instalační program nespustí automaticky, prohledejte počítač a dvakrát klikněte na soubor Setup.exe na disku CD. Na obrazovce instalačního programu zadejte po výzvě IP adresu z konfigurační stránky.


EL Εγκατάσταση σε δίκτυο από Windows

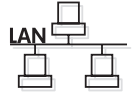
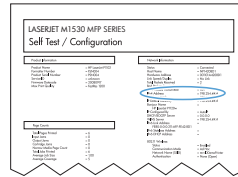
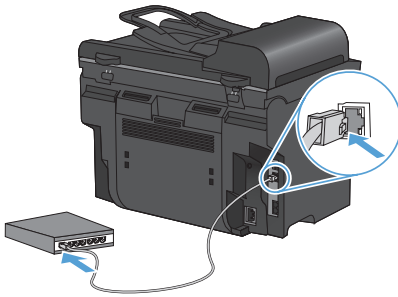
1. Με το προϊόν απενεργοποιημένο, συνδέστε το καλώδιο δικτύου στο προϊόν, ενεργοποιήστε το προϊόν και περιμένετε για ένα λεπτό.
2. Πατήστε το κουμπι Ρύθμιση . Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά βέλους για να επιλέξετε **Αναφορές** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά βέλους για να επιλέξετε **Αναφορά διαμόρφωσης** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**. Προκειμένου να επιβεβαιώσετε ότι το προϊόν είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο, εντοπίστε τη διεύθυνση IP του προϊόντος στη σελίδα που εκτυπώνεται.
4. Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό, εισαγάγετε το CD και ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης. Αν το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν ξεκινήσει αυτόματα, πλοηγηθείτε στον υπολογιστή και κάντε διπλό κλικ στο αρχείο Setup.exe στη μονάδα CD. Όταν σας ζητηθεί, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP από τη σελίδα διαμόρφωσης στην οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης.

HU Windows hálózati telepítés


1. A készülék kikapcsolt állapotában csatlakoztassa a hálózati kábelt a készülékhez, kapcsolja be a készüléket, és várjon egy percig.
2. Nyomja meg a Telepítés  gombot: A nyílombok használatával jelölje ki a **Jelentések** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. A nyílombokkal válassza ki a **Konfigurációs jelentés** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot. A kinyomtatott lapon keresse meg a készülék IP-címét, és győződjön meg róla, hogy a készülék csatlakozik a hálózathoz.
4. A szoftver telepítéséhez helyezze be a CD-lemezt, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Ha a telepítőprogram nem indul el automatikusan, tállózással keresse meg a CD-n található Setup.exe fájlt, és kattintson rá kettőt. Amikor a program kéri, adja meg a konfigurációs lapon található IP-címet.

KK Windows жүүйесінде желі орнату


1. Өнім өшіп тұрғанда, өнімге желі кабелін жалғап, өнімді қосқаннан кейін бір минут күтіңіз.
2. Setup («Параметрлер»)  түймесін басыңыз. Көрсеткі түймелерінің көмегімен **Reports** («Есептер») пәрменін таңдап, «**OK**» түймесін басыңыз.
3. Көрсеткі түймелерінің көмегімен **Config report** («Конфигурация есебі») пәрменін таңдап, «**OK**» түймесін басыңыз. Желіге қосылғанын растау үшін басып шығарылатын бетке өнімнің IP мекенжайын табыңыз.
4. Бағдарламалық құралды орнату үшін ықшам дискіні салып, экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Орнату бағдарламасы автоматты түрде қосылмаса, компьютерді шолып, ықшам дискідегі Setup.exe файлын екі рет басыңыз. Сұралған кезде орнатушы бағдарлама экранындағы конфигурация бетінде IP мекенжайын теріңіз.




PL Instalacja sieciowa w systemie Windows

1. Podłącz kabel sieciowy do wyłączonego urządzenia, włącz je, a następnie odczekaj jedną minutę.
2. Naciśnij przycisk Setup . Za pomocą przycisków strzałek wybierz opcję **Raporty**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Za pomocą przycisków strzałek wybierz opcję **Raport konfiguracji**, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Odszukaj adres IP produktu na stronie, która zostanie wydrukowana, w celu potwierdzenia, że produkt jest podłączony do sieci.
4. Włóż płytę CD i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie w celu zainstalowania oprogramowania. Jeśli program instalacyjny nie zostanie uruchomiony automatycznie, należy samodzielnie wyszukać plik Setup.exe na płycie CD, a następnie dwukrotnie kliknąć go myszą. Po wyświetleniu odpowiedniego monitu należy wpisać adres IP podany na stronie konfiguracyjnej na ekranie programu instalacyjnego.


RO Instalarea pe Windows prin rețea

1. Cu produsul oprit, conectați cablul de rețea la produs, porniți-l și așteptați un minut.
2. Apăsati pe butonul Configurare . Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta **Rapoarte**, apoi apăsați **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta **Raport config.**, apoi apăsați **OK**. Localizați adresa IP a produsului pe pagina imprimată pentru a confirma că produsul este conectat la rețea.
4. Introduceți CD-ul și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul. Dacă programul de instalare nu pornește automat, parcurgeți conținutul computerului și faceți dublu clic pe fișierul Setup.exe de pe CD. Atunci când vi se solicită acest lucru, introduceți adresa IP din pagina de configurare a ecranului programului de instalare.


RU Сетевая установка для Windows

1. Выключите питание на устройстве, подсоедините к нему сетевой кабель, затем включите устройство и подождите одну минуту.
2. Нажмите кнопку Настройка . С помощью кнопок со стрелками выберите **Отчеты** и нажмите **OK**.
3. Используйте клавиши со стрелками для выбора **Отчет о конфиг.**, а затем нажмите **OK**. Найдите IP-адрес устройства на распечатанной странице, чтобы убедиться, что устройство подключено к сети.
4. Вставьте компакт-диск и установите ПО, следуя инструкциям на экране. Если программа установки не запустится автоматически, откройте на компьютере папку привода компакт-дисков и двойным щелчком запустите файл Setup.exe. После запроса введите в окне программы установки IP-адрес со страницы конфигурации.


SR Mrežna instalacija u sistemu Windows

1. Dok je uređaj isključen, priključite mrežni kabl u uređaj, uključite uređaj, zatim sačekajte jedan minut.
2. Pritisnite dugme Podešavanje . Pomoću dugmadi sa strelicom izaberite stavku **Izveštaji**, a zatim pritisnite **OK**.
3. Pomoću dugmadi sa strelicom izaberite stavku **Izveštaj o konfigurisanju**, a zatim pritisnite **OK**. Na stranici koja se odštampa, pronađite IP adresu uređaja kako biste potvrdili da je uređaj povezan na mrežu.
4. Da biste instalirali softver, umetnite CD i pratite uputstva na ekranu. Ako se program za instalaciju ne pokrene automatski, pretražite računar i dvaput kliknite na datoteku Setup.exe na CD-u. Kada se to od vas zatraži, na ekranu programa za instalaciju unesite IP adresu sa konfiguracione stranice.


SK Sieťová inštalácia pod operačným systémom Windows

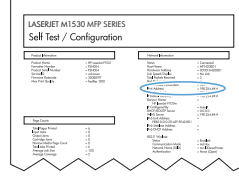
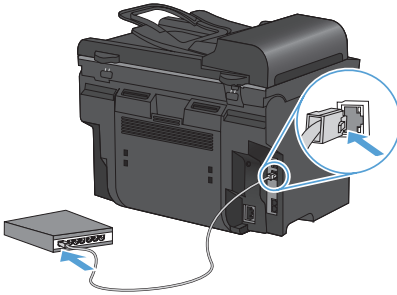
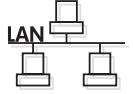
1. Pri vypnutom produkte zapojte k produktu sieťový kábel, produkt zapnite a jednu minútu počkajte.
2. Stlačte tlačidlo Setup . Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **Reports** (Správy) a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte položku **Config report** (Správa o konfigurácii) a potom stlačte tlačidlo **OK**. Na strane, ktorá sa vytlačí, nájdite IP adresu produktu, aby ste si overili, či je produkt pripojený k sieti.
4. Vložte disk CD a postupujte podľa pokynov na obrazovke, aby ste nainštalovali softvér. Ak sa inštaláčny program automaticky nespustí, prehládajte počítač a dvakrát kliknite na súbor Setup.exe na disku CD. Po vyzvaní napíšte na obrazovku inštaláčného programu IP adresu z konfiguráčnej stránky.

SL Omrežna nameštitev v sistemu Windows


1. Na izklopljen izdelek priključite omrežni kabel, nato vklopite izdelek in počakajte minuto.
2. Pritisnite gumb Nastavitvev . S puščičnima gumboma izberite **Poročila** in nato pritisnite **OK**.
3. S puščičnima gumboma izberite **Poročilo o konfiguraciji** in nato pritisnite **OK**. Na natisnjeni strani poiščite naslov IP izdelka, da preverite, ali je izdelek povezan v omrežje.
4. Vstavite CD in sledite navodilom na zaslonu, da namestite programsko opremo. Če se namestitveni program ne zažene samodejno, prebrskajte računalnik in dvokliknite datoteko Setup.exe na CD-ju. Ko ste pozvani, na zaslonu namestitvenega programa vnesite naslov IP, ki je naveden na strani s konfiguracijo.

TR Windows üzerine ağ kurulumu


1. Ürün kapalıyken, ağ kablosunu ürüne bağlayın, ürünü açın ve bir dakika kadar bekleyin.
2. Ayar  düğmesi. Ok düğmelerini kullanarak **Raporlar**'ı seçin ve sonra **OK** düğmesine basın.
3. Ok düğmelerini kullanarak **Yapılandırma rap.**'ı seçin ve ardından **OK** düğmesine basın. Ürünün ağa bağlı olduğunu onaylamak için yazdırılan sayfada ürünün IP adresini bulun.
4. CD'yi takın ve yazılımı yüklemek için ekrandaki yönergeleri izleyin. Yükleme programı otomatik olarak başlamazsa, bilgisayara göz atın ve CD'deki Setup.exe dosyasını çift tıklatın. İstendiğinde, yükleyici program ekranına yapılandırma sayfasındaki IP adresini yazın.

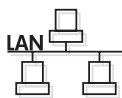
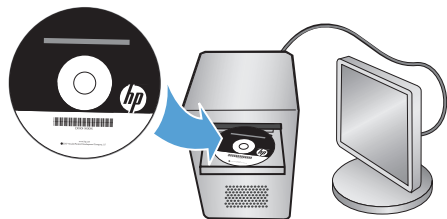


UK **Мережеве встановлення для Windows**

1. Вимкнувши виріб, під'єднайте мережевий кабель до виробу, увімкніть його і зачекайте одну хвилину.
2. Натисніть кнопку налаштування  За допомогою кнопок зі стрілками виберіть **Reports** (Звіти) і натисніть **OK**.
3. За допомогою кнопок зі стрілками виберіть **Config report** (Звіт про конфігурацію) і натисніть кнопку **OK**. На сторінці, що виводиться, знайдіть IP-адресу виробу, щоб перевірити під'єднання виробу до мережі.
4. Щоб встановити програмне забезпечення, вставте компакт-диск і виконайте вказівки на екрані. Якщо програма встановлення не запускається автоматично, на компакт-диску двічі клацніть файл **Setup.exe**. Після появи запиту на екрані програми встановлення введіть IP-адресу, зазначену на сторінці конфігурації.

AR **تثبيت الشبكة في Windows**

1. قم بتوصيل كبل الشبكة بالمنتج عندما يكون المنتج متوقفاً عن التشغيل، شغل المنتج ثم انتظر لدقيقة.
2. اضغط على زر **Setup** (الإعداد) . استخدم أزرار الأسهم لتحديد **Reports** (التقارير)، ثم اضغط على **OK** (موافق).
3. استخدم أزرار الأسهم لتحديد **Config report** (تقرير التكوين)، ثم اضغط على **OK** (موافق). قم بتحديد موقع عنوان IP الخاص بالمنتج على الصفحة التي تطبع بهدف تأكيد اتصال المنتج بالشبكة.
4. أدخل القرص المضغوط واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج. في حال لم يبدأ برنامج التثبيت تلقائياً، استعرض الكمبيوتر وانقر نقرأ مزدوجاً فوق الملف **Setup.exe** على القرص المضغوط. لدى المطالبة، اكتب عنوان IP من صفحة التكوين في شاشة برنامج التثبيت.



EN Mac installation

1. Connect the USB or network cable.
2. Insert the product CD into the computer, and follow the onscreen instructions.
3. If the software installation program does not start automatically, browse the CD contents and run the **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg** file, and then follow the onscreen instructions.

BG Инсталиране под Mac

1. Свържете USB кабела или мрежовия кабел.
2. Поставете компактдиска на устройството в компютъра и следвайте указанията на екрана.
3. Ако инсталиращата програма на софтуера не се стартира автоматично, отворете съдържанието на компактдиска и изпълнете файла **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg**, а след това следвайте указанията на екрана.

HR Instalacija za Mac računala

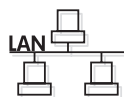
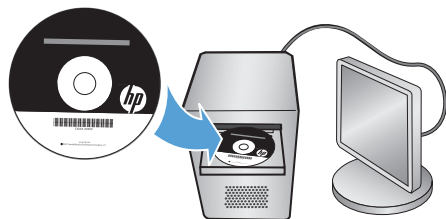
1. Priključite USB ili mrežni kabel.
2. Umetnite CD proizvoda u računalo i pratite upute na zaslonu.
3. Ako se program za instaliranje ne pokrene automatski, pregledajte sadržaj CD-a i pokrenite datoteku **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg**, a zatim pratite upute na zaslonu.

CS Instalace v systému Mac

1. Připojte kabel USB nebo síťový kabel.
2. Do počítače vložte disk CD produktu a postupujte podle pokynů na obrazovce.
3. Pokud se instalace softwaru nespustí automaticky, prohledejte obsah disku CD, spusťte soubor **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg** a dále postupujte podle pokynů na obrazovce.

EL Εγκατάσταση σε Mac

1. Συνδέστε το καλώδιο USB ή το καλώδιο δικτύου.
2. Εισαγάγετε το CD του προϊόντος στον υπολογιστή και ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης.
3. Αν το πρόγραμμα εγκατάστασης του λογισμικού δεν ξεκινήσει αυτόματα, πλοηγηθείτε στα περιεχόμενα του CD και εκτελέστε το αρχείο **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg**. Στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης.



HU Telepítés Mac rendszeren

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt vagy a hálózati kábelt.
2. Helyezze be a készülék CD-lemezét a számítógépbe, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
3. Ha a telepítőprogram nem indul el automatikusan, tallózással keresse meg és futtassa a CD-n található **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg** fájlt, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

KK Mac жүйесінде орнату

1. USB немесе желі кабелін жалғаңыз.
2. Ықшам дискіні компьютерге салып, экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
3. Бағдарламалық құралды орнату бағдарламасы автоматты түрде қосылмаса, ықшам дискінің ішін шолып, **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg** файлын ашыңыз да, экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

PL Instalacja w komputerach typu Mac

1. Podłącz kabel USB lub kabel sieciowy.
2. Włóż płytę CD produktu do napędu komputera i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
3. Jeśli program instalacyjny oprogramowania nie zostanie uruchomiony automatycznie, należy samodzielnie wyszukać zawartość płyty CD, uruchomić plik **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg**, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

RO Instalarea pe Mac

1. Conectați cablul USB sau de rețea.
2. Introduceți CD-ul produsului în computer și urmați instrucțiunile de pe ecran.
3. Dacă programul de instalare a software-ului nu pornește automat, parcurgeți conținutul CD-ului și executați fișierul **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg**, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

RU Установка для Mac

1. Подсоедините USB-кабель или сетевой кабель.
2. Вставьте в компьютер компакт-диск устройства и следуйте инструкциям на экране.
3. Если программа установки ПО не запускается автоматически, откройте папку компакт-диска и запустите файл **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg**, затем следуйте инструкциям на экране.

SR Instalacija na Mac računaru

1. Priključite USB ili mrežni kabl.
2. Umetnite CD uređaja u računar, zatim pratite uputstva na ekranu.
3. Ako se program za instalaciju softvera ne pokrene automatski, pretražite sadržaj CD-a i pokrenite datoteku **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg**, zatim pratite uputstva na ekranu.

SK Inštalácia do počítača Mac

1. Pripojte kábel USB alebo sieťový kábel.
2. Do počítača vložte disk CD produktu a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
3. Ak sa inštaláčny program softvéru nespustí automaticky, prehliadajte obsah disku CD, spustíte súbor **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg** a potom postupujte podľa pokynov na obrazovke.

SL Namestitev za računalnike Mac

1. Priključite kabl USB ali omrežni kabl.
2. V računalnik vstavite CD izdelka in sledite navodilom na zaslonu.
3. Če se program za namestitev programske opreme ne zažene samodejno, prebrskajte CD, zaženite datoteko **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg** in nato sledite navodilom na zaslonu.

TR Mac üzerine yükleme

1. USB'yi veya ağ kablosunu bağlayın.
2. Bilgisayara ürün CD'sini takın ve ekrandaki yönergeleri izleyin.
3. Yazılım yükleme programı otomatik olarak başlamazsa, CD'nin içeriklerine göz atın ve **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg** dosyasını çalıştırın, sonra ekrandaki yönergeleri izleyin.

UK Встановлення для Mac


1. Під'єднайте кабель USB або мережевий кабель.
2. Вставте компакт-диск, який постачається з виробом, у дисковод комп'ютера і виконайте вказівки на екрані.
3. Якщо програма встановлення програмного забезпечення не запускається автоматично, на компакт-диску запустіть файл **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg** і виконайте вказівки на екрані.


AR تثبيت Mac


1. قم بتوصيل كبل الشبكة أو USB.
2. أدخل القرص المضغوط الخاص بالمنتج في الكمبيوتر واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.
3. في حال لم يبدأ برنامج تثبيت البرنامج تلقائياً، استعرض محتويات القرص المضغوط وقم بتشغيل ملف **HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg** ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.





- EN** 4. Press the Setup  button, use the arrow buttons to select **Fax Setup**, and then press the **OK** button.
5. Use the arrow buttons to select **Basic Setup**, and then select either **Time/Date** or **Fax Header** to change the appropriate settings.
- BG** 4. Натиснете бутона за настройка, , използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Setup** (Настройване на факса), и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Basic Setup** (Основна настройка), и след това изберете или **Time/Date** (Час/Дата), или **Fax Header** (Заглавна част на факс), за да промените съответните настройки.
- HR** 4. Pritisnite gumb Postavljanje, , pomoću strelica odaberite **Postavljanje faksa**, a zatim pritisnite **OK**.
5. Pomoću strelica odaberite **Osnovne postavke**, a zatim odaberite **Vrijeme/datum** ili **Zaglavlje faksa** kako biste promijenili odgovarajuće postavke.
- CS** 4. Stiskněte tlačítko Setup (Nastavení), , pomocí tlačítek se šipkami vyberte položku **Fax Setup** (Nastavení faxu) a poté stiskněte tlačítko **OK**.
5. Pomocí tlačítek se šipkami vyberte položku **Basic Setup** (Základní nastavení) a ke změně příslušných nastavení poté vyberte buď položku **Time/Date** (Čas/datum), nebo **Fax Header** (Záhlaví faxu).
- EL** 4. Πατήστε το κουμπι Ρύθμιση, , χρησιμοποιήστε τα κουμπιά βέλους για να επιλέξετε **Ρύθμιση φαξ** και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπι **OK**.
5. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά βέλους για να επιλέξετε **Βασική ρύθμιση** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Ωρα/Ημερομηνία** ή **Κεφαλίδα φαξ** για να αλλάξετε τις σχετικές ρυθμίσεις.
- HU** 4. Nyomja meg a Telepítés , gombot, a nyíl gombokkal jelölje ki a **Faxbeállítás** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
5. A nyíl gombokkal jelölje ki az **Alapszintű beállítás** lehetőséget, majd a beállítások módosításához válassza ki a **Dátum/idő** vagy a **Faxfejléc** lehetőséget.
- KK** 4. Setup («Параметрлер») , түймесін басып, көрсеткі түймелерінің көмегімен **Fax Setup** («Факс параметрлері») тармағын таңдап, «**OK**» түймесін басыңыз.
5. Көрсеткі түймелерінің көмегімен **Basic Setup** («Негізгі параметрлер») тармағын таңдап, қажеті параметрлерді өзгерту үшін **Time/Date** («Уақыт/Күн») немесе **Fax Header** («Факс тақырыбы») параметрлерін таңдаңыз.
- PL** 4. Naciśnij przycisk Setup  (Konfiguracja) i za pomocą przycisków strzałek wybierz opcję **Fax Setup** (Konfiguracja faksu), a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Za pomocą przycisków strzałek wybierz opcję **Basic Setup** (Konfiguracja podstawowa), a następnie wybierz **Time/Date** (Data/godzina) lub **Fax Header** (Nagłówek faksu), aby zmienić odpowiednie ustawienia.


- RO** 4. Apăsați pe Configurare  Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta **Configurare fax**, apoi apăsați butonul **OK**.
5. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta **Configurare de bază**, apoi selectați fie **Data/Oră**, fie **Antet fax** pentru a schimba setările corespunzătoare.


- RU** 4. Нажмите кнопку Настройка  и при помощи кнопок со стрелками выберите **Fax Setup** (Установка факса), затем нажмите **OK**.
5. При помощи стрелок со стрелками выберите **Basic Setup** (Базовая установка), затем выберите **Time/Date** (Время/Дата) или **Fax Header** (Заголовок факса) для изменения соответствующих параметров.


- SR** 4. Pritisnite dugme Podešavanje,  pomoću dugmadi sa strelicom izaberite **Podešavanje faksa**, zatim pritisnite dugme **OK**.
5. Pomoću dugmadi sa strelicom izaberite **Osnovno podešavanje**, zatim izaberite stavku **Vreme/datum** ili **Zaglavlje faksa** da biste promenili odgovarajuća podešavanja.

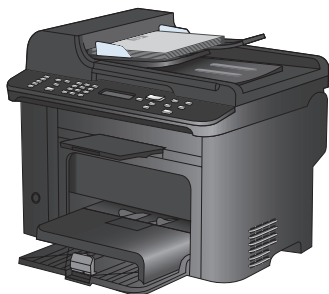
- SK** 4. Stlačte tlačidlo Setup  (Nastavenie), na vybratie položky **Fax Setup** (Nastavenie faxu) použite tlačidlá so šípkami a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Na vybratie položky **Basic Setup** (Základné nastavenie) použite tlačidlá so šípkami a potom vyberte položku **Time/Date** (Čas/dátum) alebo **Fax Header** (Hlavička faxu), aby ste zmenili príslušné nastavenia.


- SL** 4. Pritisnite gumb Nastavitev , s puščičnima gumboma izberite **Nastavitev faksa** in nato pritisnite gumb **OK**.
5. S puščičnima gumboma izberite **Osnovna nastavitev** in nato izberite **Čas/datum** ali **Glava faksa**, da spremenite ustrezne nastavitve.


- TR** 4. Ayar  düğmesine basın, **Faks Ayar**'ını seçmek için ok düğmelerini kullanın ve **OK** düğmesine basın.
5. Ok düğmelerini kullanarak **Temel Ayar**'ı seçin ve sonra ilgili ayarları değiştirmek için **Tarih/Saat** veya **Faks Başlığı** öğesini seçin.


- UK** 4. Натисніть кнопку налаштування , за допомогою кнопок зі стрілками виберіть **Fax Setup** (Налаштування факсу) і натисніть кнопку **OK**.
5. За допомогою кнопок зі стрілками виберіть **Basic Setup** (Основне налаштування), після чого виберіть **Time/Date** (Дата й час) або **Fax Header** (Заголовок факсу), щоб змінити відповідні налаштування.


- AR** 4. اضغط على زر Setup (الإعداد)  استخدم أزرار الأسهم لتحديد **Fax Setup** (إعداد الفاكس)، ثم اضغط على زر **OK** (موافق).
5. استخدم أزرار الأسهم لتحديد **Basic Setup** (الإعداد الأساسي)، ثم حدد إما **Time/Date** (تاريخ/وقت) أو **Fax Header** (رأس الفاكس) لتغيير الإعدادات المناسبة.





EN Test the document feeder. Load the configuration report face-up in the document feeder, adjust the media guides against the edges of the paper, and then press **Start Copy** .


BG Тествайте подаващото устройство. Заредете отчета за конфигурацията с лицето нагоре в подаващото устройство, регулирайте водачите на носителите спрямо краищата на носителя и след това натиснете **Start Copy** (Старт на копиране) .


HR Testirajte ulagač dokumenta. Umetnite izvješće konfiguracije licem prema gore u ulagač dokumenata, prilagodite vodilice rubovima papira, a zatim pritisnite **Početak kopiranja** .


CS Vyzkoušejte podavač dokumentů. Sestavu konfigurace vložte licem nahoru do podavače dokumentů, vodítka po stranách média nastavte tak, aby přiléhala k papíru, a poté stiskněte tlačítko **Start Copy** (Spustit kopírování) .


EL Δοκιμάστε τον τροφοδότη εγγράφων. Τοποθετήστε την αναφορά διαμόρφωσης στον τροφοδότη εγγράφων με την όψη προς τα πάνω, προσαρμόστε τους οδηγούς μέσων στις άκρες του χαρτιού και πατήστε **Έναρξη αντιγραφής** .


HU Ellenőrizze a dokumentumadagolót. Töltse be a konfigurációs jelentést a dokumentumadagolóra nyomtatott oldalával felfelé, igazítsa a hordozóvezetőket a papír széleihez, majd nyomja meg a **Másolás indítása** gombot .


KK Құжат бергішті тексеріңіз. Конфигурация есебінің бетін үстіге қаратып құжат бергішке салыңыз да, қағаз бағыттағыштарына беттің шеттерін дұрыс орнатып, **Start Copy** («Көшіруді бастау») түймесін басыңыз .


PL Przetestuj podajnik dokumentów. Umieść raport konfiguracji nadrukiem do góry w podajniku dokumentów, dopasuj prowadnice papieru do brzegów kartki, a następnie naciśnij przycisk **Rozpocznij kopiowanie** .


RO Testați alimentatorul de documente. Încercați raportul de configurare cu fața în sus în alimentatorul de documente, apropiați ghidajele pentru hârtie de marginile hârtiei și apăsați butonul **Începere copiere** .


RU Проверьте устройство подачи документов. Загрузите отчет о конфигурации лицевой стороной вверх в устройство подачи документов, отрегулируйте направляющие носителя по краям бумаги, затем нажмите **Start Copy** (Начать копирование) .


SR Proverite rad ulagača dokumenata. Umetnite izveštaj o konfigurisanju okrenut licem nagore u ulagač dokumenata, podesite vođice za medije tako da nalegnu na ivice papira, zatim pritisnite dugme **Pokreni kopiranje** .

SK Otestujte podávač dokumentov. Do podávača dokumentov vložte konfiguračnú správu prednou stranou nahor, nastavte vodiace prvky médií oproti hranám papiera a potom stlačte tlačidlo **Start Copy** (Spustiť kopírovanie) .

SL Preskusite podajnik dokumentov. Položite poročilo o konfiguraciji z licem navzdol v podajnik dokumentov, nastavite vodili medijev ob rob papirja in nato pritisnite **Začni kopiranje** .


TR Belge besleyiciyi test edin. Yapılandırma raporunu belge besleyicisine yüzü yukarı gelecek şekilde yerleştirin, ortam kılavuzlarını sayfanın kenarlarına göre ayarlayın ve **Kopyalama Başlat** düğmesine basın .


UK Перевірка пристрою подачі документів. Завантажте звіт конфігурації у пристрій подачі документів лицевою стороною догори, вирівняйте напрямні носія з краями паперу і натисніть **Start Copy** (Розпочати копіювання) .

اختبار وحدة تغذية المستندات. قم بتحميل تقرير التكوين نحو الأعلى في وحدة تغذية المستندات، واضبط دلائل الوسائط لتلامس حواف الورق، ثم اضغط على **Start Copy** (بدء النسخ) .

AR





EN Test the flatbed scanner. Load the configuration report face-down on the scanner glass, and then press **Start Copy** .


BG Тествайте плоския скенер. Заредете отчета за конфигурацията с лицето надолу на стъклото на скенера и след това натиснете **Start Copy** (Старт на копиране) .

HR Testirajte skener. Umetnite izvješće konfiguracije licem prema dolje na staklo skenera, a zatim pritisnite **Početak kopiranja** .









CS Vyzkoušejte plochý skener. Sestavu konfigurace položte lícem dolů na pracovní plochu skeneru a poté stiskněte tlačítko **Start Copy** (Spustit kopírování) .

EL Ελέγξτε τον σαρωτή επίπεδης επιφάνειας. Τοποθετήστε την αναφορά διαμόρφωσης στη γυάλινη επιφάνεια του σαρωτή με την όψη προς τα κάτω και πατήστε **Έναρξη αντιγραφής** .

HU Tesztelje a síkágvas lapolvasó működését. Helyezze a konfigurációs jelentést a lapolvasó üvegére nyomtatott oldalával lefelé, majd nyomja meg a **Másolás indítása** gombot .

KK Планшеттік сканерді тексеріңіз. Сканнер әйнегіне конфигурация есебінің бетін төмен қаратып қойып, **Start Copy** («Көшіруді бастау») түймесін басыңыз. .

PL Przetestuj skaner. Umieść raport konfiguracji nadrukiem do dołu na szybie skanera, a następnie naciśnij przycisk **Rozpocznij kopiowanie** .

- RO** Testați scannerul cu geam suport. Încărcați raportul de configurare cu fața în jos pe geamul scannerului, apoi apăsați **Începere copiere** .
- RU** Проверка планшетного сканера. Поместите отчет о конфигурации лицевой стороной вниз на стекло сканера, затем нажмите **Start Copy** (Начать копирование) .
- SR** Proverite rad ravnog skenera. Stavite izveštaj o konfigurisanju okrenut licem nadole na staklo skenera, zatim pritisnite dugme **Pokreni kopiranje** .
- SK** Plochý skener otestujte. Na sklo skenera položte konfiguračnú správu prednou stranou nadol a potom stlačte tlačidlo **Start Copy** (Spustiť kopírovanie) .
- SL** Preskusite ploski optični bralnik. Položite poročilo o konfiguraciji z licem navzdol na steklo optičnega bralnika in nato pritisnite **Začni kopiranje** .
- TR** Düz yataklı tarayıcıyı deneyin. Yapılandırma raporunu yüzü aşağı gelecek şekilde tarayıcı camına yerleştirin ve sonra **Kopyalama Başlat** düğmesine basın .
- UK** Перевірка планшетного сканера. Завантажте звіт конфігурації на скло сканера лицевою стороною донизу і натисніть **Start Copy** (Розпочати копіювання) .
- AR** اختبر الماسحة الضوئية المسطحة. قم بتحميل تقرير التكوين نحو الأسفل على زجاج الماسحة الضوئية، ثم اضغط على **Start Copy** (بدء النسخ) .

EN **Test scan.** Load the control-panel description page on the scanner glass. **Windows:** In the HP program group, select **Scan to**, and select a scanning destination. **Mac:** Open the HP Director, click **Scan**, and click **Scan** again. Click **Finish**, and then click **Destinations**. Name the file and specify the destination location. Click **Save**.

BG **Тествайте сканирането.** Заредете страницата с описание на контролния панел на стъклото на скенера. **Windows:** В групата с програми на HP изберете **Сканиране към** и изберете местоназначение за сканирането. **Mac:** Отворете HP Director, като щракнете върху **Scan** (Сканиране) и още веднъж върху **Scan** (Сканиране). Щракнете върху **Finish** (Готово) и след това върху **Destinations** (Местоназначения). Задайте име на файла и посочете местоназначението. Щракнете върху **Save** (Запиши).

HR **Probno skeniranje.** Postavite stranicu s opisom upravljačke ploče na staklo. **Windows:** U grupi HP programa odaberite **Skeniranje u** i odaberite odredište skeniranja. **Mac:** Otvorite HP Director, pritisnite **Skeniranje** pa ponovo pritisnite **Skeniranje**. Pritisnite **Završi**, a zatim pritisnite **Odredišta**. Dajte datoteci naziv i odredite lokaciju odredišta. Pritisnite **Spremi**.

CS **Vyzkoušejte skenování.** Na pracovní plochu skeneru umístěte stránku s popisem ovládacího panelu. **Windows:** Ve skupině programů HP vyberte možnost **Scan to** (Skenovat do) a zvolte cílové místo pro skenování. **Mac:** Spusťte program HP Director, klikněte na možnost **Scan** (Skenovat) a znovu na možnost **Scan** (Skenovat). Klikněte na tlačítko **Finish** (Dokončit) a poté klikněte na možnost **Destinations** (Cílová umístění). Pojmenujte soubor a upřesněte cílové umístění. Klikněte na tlačítko **Save** (Uložit).

EL **Δοκιμαστική σάρωση.** Τοποθετήστε τη σελίδα περιγραφής του πίνακα ελέγχου, στη γυάλινη επιφάνεια του σαρωτή. **Windows:** Στην ομάδα προγραμμάτων HP, επιλέξτε **Σάρωση σε** και επιλέξτε προορισμό σάρωσης.
Mac: Ανοίξτε το HP Director, κάντε κλικ στην επιλογή **Σάρωση** και ξανά κλικ στην επιλογή **Σάρωση**. Κάντε κλικ στην επιλογή **Τέλος** και στη συνέχεια στην επιλογή **Προορισμοί**. Πληκτρολογήστε ένα όνομα αρχείου και καθορίστε τη θέση προορισμού. Κάντε κλικ στην επιλογή **Αποθήκευση**.

HU **Tesztelje a lapolvasást.** Helyezze a kezelőpanel használatát ismertető oldalt a lapolvasó üvegére. **Windows:** A HP programcsoporthban válassza ki a **Beolvasás helye** lehetőséget, és adja meg a beolvasási célhelyet.
Mac: Nyissa meg a HP Director (HP Irányító) szoftvert, kattintson a **Scan** (beolvasás) lehetőségre, majd kattintson újra a **Scan** (beolvasás) lehetőségre. Kattintson a **Finish** (Befejezés), majd a **Destinations** (Célhelyek) elemre. Adja meg a fájl nevét, és adja meg a célhelyet. Kattintson a **Save** (mentés) gombra.

KK **Сканерлеу функциясын тексеру.** Басқару панелі туралы ақпарат басылған қағазды сканер әйнегіне қойыңыз. **Windows.** HP бағдарламалық топтамасынан **Scan to** («Сканерлеу») пәрменін таңдап, сканерленген құжат сақталатын орынды көрсетіңіз.
Mac: HP Director бағдарламасын ашып, **Scan** («Сканерлеу») пәрменін таңдаңыз да, қайтадан **Scan** («Сканерлеу») пәрменін басыңыз. **Finish** («Аяқтау») түймесін, одан кейін **Destinations** («Орны») түймесін басыңыз. Файлға ат беріңіз және сақтайтын орнын көрсетіңіз. **Save** («Сақтау») түймесін басыңыз.

PL **Skanowanie testowe.** Umieść stronę z opisem panelu sterowania na szybie skanera. **Windows:** W grupie programów HP wybierz polecenie **Skanuj do** i wybierz miejsce docelowe skanowania.
Mac: Otwórz HP Director, puknij polecenie **Scan** (Skanuj), a następnie ponownie puknij polecenie **Scan** (Skanuj). Puknij polecenie **Finish** (Zakończ), a następnie puknij polecenie **Destinations** (Lokalizacje docelowe). Podaj nazwę pliku i określ miejsce docelowe. Puknij polecenie **Save** (Zapisz).

RO Testați scanarea. Încărcați pagina cu descrierea panoului de control pe geamul scannerului. **Windows:** În grupul de programe HP, selectați **Scanare către** și selectați o destinație de scanare.

Mac: Deschideți HP Director, faceți clic pe **Scanare** și faceți din nou clic pe **Scanare**. Faceți clic pe **Finalizare** și apoi faceți clic pe **Destinații**. Dați un nume fișierului și specificați locul de destinație. Faceți clic pe **Salvare**.

RU Тестирование сканирования. Поместите страницу с описанием панели управления на стекло сканера. **Windows.** В группе программ HP выберите **Сканировать в**, и выберите место назначения для отсканированных страниц.

Mac: Откройте HP Director, нажмите **Scan** (Сканировать) два раза. Нажмите **Готово**, а затем выберите **Места назначения**. Присвойте имя файлу и укажите место назначения. Нажмите **Save** (Сохранить).

SR Probno skeniranje. Postavite stranicu s opisom kontrolne table na staklo skenera.

Windows: U grupi HP programa izaberite **Skeniraj u** i izaberite odredište skeniranja.

Mac: Otvorite HP Director, kliknite **Skeniranje**, pa ponovo kliknite **Skeniranje**. Kliknite na stavku **Završi**, zatim kliknite na stavku **Odredišta**. Dodelite naziv datoteci i odredite položaj odredišta. Kliknite **Sačuvaj**.

SK Otestujte skenovanie. Na sklo skenera položte stranu s popisom ovládacieho panelu.

Windows: V skupine programov HP vyberte možnosť **Scan to** (Skenovať do) a vyberte cieľové umiestnenie skenovania.

Mac: Otvorte aplikáciu HP Director, kliknite na položku **Scan** (Skenovať) a potom opäť kliknite na položku **Scan** (Skenovať). Kliknite na položku **Finish** (Dokončiť) a potom kliknite na položku **Destinations** (Cieľové miesta). Pomenujte súbor a určte cieľové miesto. Kliknite na tlačidlo **Save** (Uložiť).

SL **Preskusite optično branje.** Na steklo optičnega bralnika položite stran z opisom nadzorne plošče. **Windows:** V skupini HP-jevih programov izberite **Scan to** (Optično beri v) in izberite cilj optičnega branja.

Macintosh: Odprite program HP Director, kliknite **Scan** (Optično branje) in še enkrat **Scan** (Optično branje). Kliknite **Finish** (Končaj) in nato kliknite **Destinations** (Cilji). Poimenujte datoteko in navedite mesto cilja. Kliknite **Save** (Shrani).

TR **Test taraması.** Kontrol paneli açıklama sayfasını tarayıcı camına yerleştirin.

Windows: HP program grubunda, **Tara**'yı ve bir tarama hedefini seçin.

Mac: HP Director'ı açın, **Scan**'i (Tara) tıklayın ve yeniden **Scan**'i (Tara) tıklayın. **Finish**'i (Son) ve sonra **Destinations**'i (Hedefler) tıklayın. Dosyaya ad verin ve hedef konumunu belirtin. **Save**'i (Kaydet) tıklayın.

UK **Пробне сканування.** Завантажте сторінку з описом панелі керування на скло сканера. **Windows:** У групі програм HP виберіть **Scan to** (Сканувати на) і виберіть місце призначення сканування.

Mac: Відкрийте HP Director, клацніть **Scan** (Сканувати), після чого клацніть **Scan** (Сканувати) ще раз. Клацніть **Finish** (Звершити), після чого клацніть **Destinations** (Місця призначення). Назвіть файл і вкажіть місце його розташування. Натисніть **Save** (Зберегти).

اختبار المسح الضوئي. قم بتحميل صفحة وصف لوحة التحكم على زجاج المساحة الضوئية.

Windows: في مجموعة برامج HP، حدد **Scan to** (مسح ضوئي إلى)، وحدد وجهة للمسح الضوئي.

Mac: افتح HP Director، انقر فوق **Scan** (مسح ضوئي) وانقر مجدداً فوق **Scan** (مسح ضوئي).

انقر فوق **Finish** (إنهاء)، ثم انقر فوق **Destinations** (وجهات). قم بتسمية الملف وحدد الموقع الوجهة. انقر فوق **Save** (حفظ).

AR

EN Setup is complete. If you did not register the product during software installation, go to www.register.hp.com to register now. The HP Help and Learn Center and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP program folder on your computer. The HP Help and Learn Center is a product help tool that provides easy access to product information, HP product Web support, troubleshooting guidance, and regulatory and safety information.

BG Инсталирането е завършено. Ако не сте регистрирали устройството по време на инсталирането на софтуера, отидете на www.register.hp.com, за да го регистрирате сега. Центърът на HP за помощ и обучение и друга документация се намират на компактдиска, предоставен с устройството, или в папката HP Program на вашия компютър. Центърът на HP за помощ и обучение е помощен инструмент за устройството, който предоставя лесен достъп до информация за принтера, уеб поддръжка за продукти на HP, указания за отстраняване на неизправности, както и нормативна информация и информация за техническата безопасност.

HR Postavljanje je završeno. Ako niste registrirali proizvod tijekom instalacije softvera, idite na www.register.hp.com kako biste ga registrirali sad. Centar za podršku i učenje tvrtke HP i ostala dokumentacija nalaze se na CD-u koji je isporučen s proizvodom ili se nalazi u mapi s HP programima na vašem računalu. Centar za podršku i učenje tvrtke HP je alat za pomoć koji omogućava jednostavan pristup informacijama o proizvodu, HP web-podršci za proizvod, rješenjima problema, zakonskim propisima i sigurnosnim informacijama.

CS Instalace je dokončena. Pokud jste produkt nezaregistrovali v průběhu instalace softwaru, proveďte registraci nyní na webu www.register.hp.com. Návodů HP, výukové centrum a další dokumentace je umístěna na disku CD-ROM dodaném se zařízením nebo v programové složce HP v počítači. Návodů HP a výukové centrum je nástroj nápovědy k produktu, který poskytuje snadný přístup k informacím o zařízení, internetové podpore produktů společnosti HP, poradenství k odstraňování potíží a informace týkající se zákonných požadavků a bezpečnosti.

EL Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε. Αν δεν εγγράψατε το προϊόν σας κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, μεταβείτε στη διαδικτυακή τοποθεσία www.register.hp.com για να πραγματοποιήσετε την εγγραφή. Το Κέντρο βοήθειας και εκμάθησης της HP, καθώς και το υπόλοιπο υλικό τεκμηρίωσης, βρίσκεται στο CD που περιλαμβάνόταν στο προϊόν ή στο φάκελο του προγράμματος HP στον υπολογιστή. Το Κέντρο βοήθειας και εκμάθησης της HP είναι ένα εργαλείο βοήθειας του προϊόντος που παρέχει εύκολη πρόσβαση σε πληροφορίες για το προϊόν, στην ηλεκτρονική υποστήριξη προϊόντων της HP, στην αντιμετώπιση προβλημάτων και σε πληροφορίες σχετικά με τους κανονισμούς και την ασφάλεια.

HU A telepítés befejeződött. Ha a szoftver telepítése közben nem regisztrálta a készüléket, azt megteheti most a www.register.hp.com oldalon. A HP Súgó és Oktatási központ, illetve az egyéb dokumentációk megtalálhatók a készülékhez mellékelte CD-n, illetve a számítógépen a HP programcsoportban. A HP Súgó és Oktatási központ egy olyan terméksúgó, amely könnyen hozzáférhetővé teszi a termékre vonatkozó tudnivalókat, az interneten elérhető HP terméktámogatást, a hibaelhárítási útmutatókat, valamint a jogi és biztonsági tudnivalókat.

KK Орнату аяқталды. Егер өнім бағдарламалық құралдың орнатылуы кезінде тіркелмеген болса, қазір тіркеу үшін www.register.hp.com веб-торабына кіріңіз. HP анықтама және мәліметтер орталығы, басқа құжаттар өніммен бірге берілген ықшам дискіде немесе компьютердегі HP бағдарламалық қалтасында болады. HP анықтама және мәліметтер орталығы – өнім туралы ақпарат, HP өнімінің веб-қолдауы, ақауларды жою нұсқауларын, сондай-ақ басқару және қауіпсіздік туралы ақпарат беретін көмекші құрал.

PL Konfiguracja została zakończona. Jeśli nie zarejestrowałeś produktu podczas instalacji oprogramowania, przejdź do strony www.register.hp.com, by zrobić to teraz. Centrum pomocy i nauki HP oraz pozostała dokumentacja znajduje się na dysku CD-ROM dołączonym do produktu lub w folderze programowym HP LaserJet na komputerze. Centrum pomocy i nauki to narzędzie, które ma pomagać z uzyskiwaniu informacji o produkcie oraz ułatwiać dostęp do pomocy technicznej HP w sieci, pomocy w rozwiązywaniu problemów oraz informacji prawnych i dotyczących bezpieczeństwa.

RO Instalarea s-a finalizat. Dacă nu ați înregistrat produsul în timpul instalării software-ului, vizitați www.register.hp.com pentru a-l înregistra acum. Centrul de asistență și instruire HP și alte documentații se află pe CD-ul care a fost livrat cu produsul sau în folderul programului HP de pe computerul dvs. Centrul de asistență și instruire HP este un instrument de asistență pentru produs care oferă acces facil la informații despre produs, asistență Web pentru produsele HP, instrucțiuni de depanare și informații despre siguranță și reglementări.

RU Установка завершена. Если устройство не было зарегистрировано во время установки ПО, это можно сделать сейчас, перейдя на веб-узел www.register.hp.com. Справка HP, Центр обучения и другая документация размещаются на компакт-диске, поставляемом с изделием, или в папке программ HP на компьютере. Справка HP и Центр обучения являются справочным пособием, предоставляющим быстрый доступ к информации по продукту, веб-сайту поддержки продуктов HP, руководству по поиску и устранению неисправностей, а также к информации о нормативных положениях и безопасности.

SR Instalacija je završena. Ako niste registrovali proizvod za vreme instalacije softvera, idite na www.register.hp.com da obavite registraciju. HP Help and Learn Center i ostala dokumentacija nalaze se na CD-u koji ste dobili uz uređaj ili u fascikli sa HP programima na računaru. HP Help and Learn Center je alatka za pomoć u korišćenju uređaja koja omogućava jednostavan pristup informacijama o uređaju, Web lokaciji s podrškom za HP proizvode, uputstvima za rešavanje problema, kao i zakonskim i bezbednosnim informacijama.

SK Inštalácia je dokončená. Ak ste produkt nezaregistrovali počas inštalácie softvéru, zaregistrujte ho teraz na lokalite www.register.hp.com. Stredisko pomoci a vzdelávania HP a iná dokumentácia sa nachádzajú na disku CD, ktorý sa dodáva s produktom, prípadne v programovom priečinku HP v počítači. Stredisko pomoci a vzdelávania HP predstavuje nástroj pomocníka k produktu, ktorý zabezpečuje ľahký prístup k informáciám o produkte, webovú podporu k produktu značky HP, poradenstvo pri riešení problémov a regulačné a bezpečnostné informácie.

SL Nastavitev je končana. Če med nameščanjem programske opreme niste registrirali izdelka, obiščite www.register.hp.com in ga registrirajte zdaj. Orodje HP Help and Learn Center in druga dokumentacija sta na CD-ju, ki je priložen izdelku, ali v mapi HP-jevih programov v računalniku. HP Help and Learn Center je orodje za pomoč pri delu z izdelkom, ki omogoča enostaven dostop do informacij o izdelku, spletne podpore za HP-jeve izdelke, navodil za odpravljanje težav in informacij o predpisih in varnosti.

TR Kurulum işlemi tamamlanmıştır. Yazılım yüklemesi sırasında ürününüzü kaydettirmediyse şimdi kaydolmak için www.register.hp.com adresine gidin. HP Yardım ve Öğrenim Merkezi ve diğer belgeler, ürünle birlikte verilen CD'de veya bilgisayarınızdaki HP program klasöründedir. HP Yardım ve Öğrenim Merkezi ürün bilgilerine, HP ürün web desteğine, sorun giderme bilgilerine, yasal bilgilere ve güvenlik bilgilerine kolayca erişilebilmesini sağlayan bir ürün yardım aracıdır.

UK Встановлення завершено. Якщо виріб не було зареєстровано під час встановлення програмного забезпечення, перейдіть на веб-сайт www.register.hp.com, щоб виконати реєстрацію. Центр підтримки та навчання HP та інша документація подаються на компакт-диску, який постачається з виробом, або знаходяться у папці HP Program на комп'ютері. Центр підтримки та навчання HP - це засіб, який забезпечує швидкий доступ до інформації про виріб, підтримку виробу HP у мережі, надає інформацію про усунення несправностей, безпеку та нормативну інформацію.

AR لقد تم استكمال عملية التثبيت. في حال لم تقم بتسجيل المنتج خلال تثبيت البرنامج، اذهب إلى الموقع www.register.hp.com للتسجيل الآن. مركز المساعدة والمعلومات الخاص بـ HP والوثائق الأخرى موجودة على القرص المضغوط المرفق مع المنتج أو في مجلد برامج HP على الكمبيوتر لديك. مركز المساعدة المعلومات الخاص بـ HP هو أداة مساعدة للمنتج توفر وصولاً سهلاً إلى معلومات المنتج، ودعم ويب الخاص بمنتج HP، وإرشادات استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ومعلومات تنظيمية ومتعلقة بالسلامة.

Copyright and License

© 2010 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CE538-90941

Edition 1, 9/2010

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.



CE538-90941

